



No.11

N° 11

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**December 8, 2003**

Daytime Meeting - Sessional Day 18  
Evening Meeting - Sessional Day 19

**Lundi**  
**8 décembre 2003**

Séance de l'après-midi - jour de session 18  
Séance du soir - jour de session 19

**1<sup>st</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS  
1:30P.M.**

**PRIÈRES  
13H30**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 15, An Act to amend the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996. Hon. Mr. Duncan.

Bill 16, An Act to proclaim Ontario Heritage Day and to amend other Acts to include Ontario Heritage Day as a holiday. Mr. Brownell.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 15, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public. L'hon. M. Duncan.

Projet de loi 16, Loi proclamant le Jour du patrimoine de l'Ontario et modifiant d'autres lois en vue de l'ajouter comme jour férié. M. Brownell.

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion that Bruce Crozier, appointed Deputy Speaker and Chair of the Committee of the electoral district of Waterloo-Wellington be appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House, and that Joseph Tascona, Member for the electoral district of Barrie-Simcoe-Bradford be appointed Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House, was carried on the following division:-

**VOTES DIFFÉRÉS**

Member for the electoral district of Essex, be appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House; that Ted Arnott, Member for the electoral district of Barrie-Simcoe-Bradford be appointed Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House, was carried on the following division:-

**AYES/POUR-87**

Agostino	Craitor	Jackson	Mitchell	Sandals
Arnott	Crozier	Jeffrey	Munro	Sergio
Arthurs	Delaney	Kennedy	Murdoch	Smith
Baird	Dhillon	Klees	Oraziotti	Smitherman
Bartolucci	DiCocco	Kular	Ouellette	Sorbara
Bentley	Dombrowsky	Kwinter	Parsons	Sterling
Berardinetti	Duguid	Lalonde	Patten	Takhar
Bountrogianni	Duncan	Leal	Peters	Tascona
Bradley	Dunlop	Levac	Peterson	VanBommel
Brotten	Eves	Marsales	Phillips	Watson
Brown	Flaherty	Martiniuk	Pupatello	Wilkinson
Brownell	Flynn	Matthews	Qaadri	Wilson
Bryant	Fonseca	Mauro	Racco	Witmer
Cansfield	Gerretsen	McMeekin	Ramsay	Wong
Caplan	Gravelle	Meilleur	Rinaldi	Wynne
Chambers	Hardeman	Miller	Runciman	Yakabuski
Colle	Hoy	Milloy	Ruprecht	Zimmer
Cordiano	Hudak			

**NAYS/CONTRE-7**

Bisson	Hampton	Marchese	Martel	Prue
Churley	Kormos			

During "Oral Questions", the Speaker recessed the House for 5 minutes.

Pendant la période des «Questions orales», le Président ordonne une pause de 5 minutes à l'Assemblée.

**PETITIONS**

Petition relating to eliminating the \$5.6 billion deficit left by the previous government (Sessional Paper No. P-6) Ms. Munro.

Petition relating to the bill proposing an amendment to The Optometry Act (Sessional Paper No. P-7) Ms. Martel.

Petitions relating to halting the closure of Prince of Wales Public School in Simcoe County (Sessional Paper No. P-13) Mr. Tascona and Mr. Wilson.

Petition relating to allowing real fiscal accountability for school boards (Sessional Paper No. P-14) Mr. Dunlop.

Petition relating to a referendum to re-establish the Town of Ancaster (Sessional Paper No. P-15) Mr. McMeekin.

Petition relating to working for the taxpayers of the province of Ontario (Sessional Paper No. P-17) Mr. Yakabuski.

**PÉTITIONS**

deficit left by the previous government (Sessional Paper No. P-6) Ms. Munro.

to The Optometry Act (Sessional Paper No. P-7) Ms. Martel.

of Wales Public School in Simcoe County (Sessional Paper No. P-13) Mr. Tascona and Mr. Wilson.

ility for school boards (Sessional Paper No. P-14) Mr. Dunlop.

he Town of Ancaster (Sessional Paper No. P-15) Mr. McMeekin.

he province of Ontario (Sessional Paper No. P-17) Mr. Yakabuski.

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act respecting fiscal responsibility.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, pursuant to the Order of the House of December 4, 2003.

The House then adjourned at 5:52 p.m.

**6:45 P.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 4, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 with respect to electricity pricing.

After some time, the motion was carried on the following division:-

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi concernant la gestion responsable des finances.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 décembre 2003.

À 17 h 52, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**18H45**

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 4, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario à l'égard de l'établissement du coût de l'électricité.

Après quelque temps, la motion est adoptée par les votes suivants:-

## AYES/POUR-48

Agostino	Cordiano	Hoy	Milloy	Ruprecht
Arthurs	Craitor	Jeffrey	Mitchell	Sandals
Bartolucci	Crozier	Kennedy	Oraziotti	Smith
Bentley	DiCocco	Kular	Parsons	Smitherman
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Peters	VanBommel
Brown	Duguid	Levac	Qaadri	Watson
Brownell	Duncan	Matthews	Ramal	Wilkinson
Cansfield	Flynn	Mauro	Ramsay	Wynne
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Rinaldi	Zimmer
Chambers	Gravelle	McNeely		

## NAYS/CONTRE-8

Barrett	Marchese	Munro	Prue	Yakabuski
Dunlop	Martiniuk	Ouellette		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice and Social Policy, pursuant to the Order of the House of December 4, 2003.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des affaires sociales, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 décembre 2003.

Mr. Duncan moved, That the House do now adjourn.

M. Duncan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

**ALVIN CURLING**

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39(A) DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 15, An Act to amend the Public Sector Salary

Disclosure Act, 1996 (No. 5).